

KitchenAid™

**ROTTERENDE GROENTESCHAAF
EN-RASP**
GIDS VOOR HET BESTE RESULTAAT

**ROTOR VEGETABLE
SLICER/SHREDDER**
GUIDE TO EXPERT RESULTS

**TRANCHOIR/RÂPE À
CYLINDRES**
GUIDE DU CONNAISSEUR

GEMÜSESCNEIDER
ANLEITUNG FÜR PROFI-ERGBNISSE

GRATTUGIA A CILINDRI
GUIDA PER OTTENERE RISULTATI
PROFESSIONALI

**CORTADORA/REBANADORA
DE VERDURAS**
GUÍA PARA CONSEGUIR RESULTADOS
PROFESIONALES

**ROTTERANDE GRÖNSAKSSKÄRARE
OCH RIVJÄRN**
GUIDE FÖR EXPERTRESULTAT

GRØNNSAKSSNITTER/RIVJERN
VEILEDNING FOR PROFESJONELLE
RESULTATER

**VIHANNESLEIKKURI
JA-RAASTIN**
OPAS PARHAISIIN TULOSSIIN

RÅKOSTJERN MED 3 TROMLER
SÅDAN FÅR DU DE BEDSTE RESULTATER

**CORTADOR ROTATIVO
DE LEGUMES**
GUIA PARA RESULTADOS PROFISSIONAIS

GRÆNMETISKVÖRN
LEIÐBEININGAR UM RÉTTA NOTKUN

**ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΚΟΦΤΗΣ
ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ**
ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ



Modelo MVSA
Cortadora/rebanadora de verduras

Modelo EMVSC
Cuchillas opcionales

Diseñado exclusivamente para su uso
con todos los batidores de soporte
KitchenAid™.

Índice

Medidas de seguridad para el uso de accesorios del batidor	1
Medidas de seguridad importantes	1
Instalación del accesorio del batidor	2
Antes de instalar el accesorio del batidor	2
Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales	3
Montaje de la Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales	3
Uso de la Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales	4
Limpieza de la Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales	4
Garantía de los accesorios del batidor de soporte KitchenAid™ (uso doméstico)	5
Planificación del servicio	5
Condiciones de la garantía	5
Atención al cliente	6

Medidas de seguridad para el uso de accesorios del batidor

Su propia seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden derivar lesiones incluso mortales.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y las palabras “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan lo siguiente:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones inmediatamente, puede resultar muerto o gravemente herido.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, puede resultar muerto o gravemente herido.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir el riesgo de lesiones y lo que puede ocurrir si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre que se utilicen aparatos eléctricos, deben tomarse una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no ponga la batidora en contacto con el agua ni con ningún otro líquido.
3. El aparato no está pensado para ser utilizado por niños ni por personas enfermas sin vigilancia.
4. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no se utilice, antes de poner o retirar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite el contacto con las piezas móviles. No toque la abertura de descarga.
6. No utilice la batidora si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se le ha caído o si presenta algún defecto. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
7. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. No utilice la batidora en el exterior.
9. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
10. No introduzca nunca los alimentos con la mano. Utilice siempre el empujador de alimentos.
11. Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas con cuidado.
12. Este producto está diseñado para uso doméstico solamente.

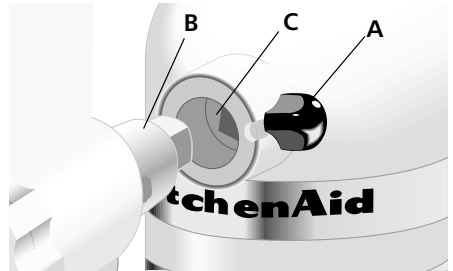
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instalación del accesorio del batidor

Antes de instalar el accesorio del batidor

1. Asegúrese de que el control de velocidad esté apagado (posición "0").
2. Desenchufe la batidora o desconecte la corriente.
3. Dependiendo del tipo de toma de accesorios que tenga, levante la cubierta abatible o afloje la tuerca de fijación de accesorios (A) girándolo hacia la izquierda y extraiga la cubierta.
4. Inserte el alojamiento del eje de transmisión del accesorio (B) en el receptáculo de la base para fijación de accesorios (C) asegurándose de que el eje encaje en el receptáculo de la base cuadrada.
5. Es posible que deba sacar el accesorio, girarlo y volver a insertarlo hasta que localice la posición correcta. Cuando la haya encontrado, el pasador del alojamiento encajará en la muesca que hay en el borde del receptáculo de la base para fijación de accesorios.

6. Ajuste la tuerca de fijación girándolo hacia la derecha hasta que el accesorio quede completamente fijado al batidor.



⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de cuchillas giratorias

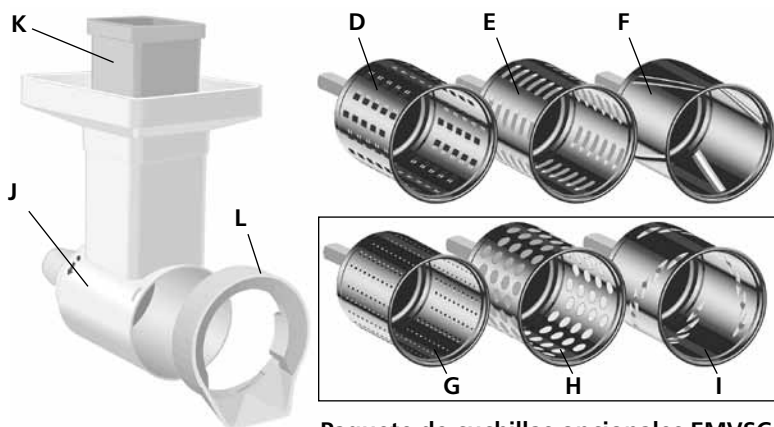
Utilice siempre el empujador para introducir los alimentos.

Mantenga los dedos alejados de las aperturas.

Manténgalo alejado de los niños.

Si no se siguen estas indicaciones se pueden producir amputaciones o cortes.

Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales



Paquete de cuchillas opcionales EMVSC

Montaje de la cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales

IMPORTANTE: La cortadora/rebanadora de verduras viene con una cuchilla incorporada en la "Caja de cuchillas" (J). Para utilizar otra cuchilla, seleccione la que necesite:

1. Asegúrese de que el control de velocidad está en posición "0" (apagado) y la batidora desenchufada.
2. Asegúrese de que el cabezal del motor está completamente bajado.
3. Retire el anillo de bloqueo (L) girándolo hacia la derecha y tirando de él.

4. Retire la cuchilla que hay en el compartimento e inserte la que ha elegido.

NOTA: Para apretar o aflojar las cuchillas, utilice un trapo de cocina para evitar que resbalen.



5. Sitúe el anillo de bloqueo (L) en el cuerpo (J) de la cortadora/rebanadora y gírelo hacia la izquierda para que quede encajado.
6. Tire de la unidad de la cuchilla para asegurarse de que está bien encajada.

Cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales

Uso de la cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales

La cuchilla que seleccione debe ser el adecuado para cortar, rebanar o rallar los alimentos. A continuación incluimos algunas sugerencias:

Cuchillas estándar de la cortadora/rebanadora de verduras MVSA:

Cuchilla rebanadora mediana (D) –

Para cortar y rebanar verduras crudas y tubérculos que se van a consumir crudos, almendras y frutos secos para pastelería; todo tipo de frutas; quesos blandos.

Cuchilla rebanadora gruesa (E) – Para cortar y rebanar verduras crudas verdes y tubérculos para hacer sopas; todo tipo de frutas para pasteles; almendras, frutos secos y chocolate en tableta para esparcir encima de pasteles y dulces; queso y corteza de queso.

Cuchilla cortadora (F) – Para cortar patatas; cebollas; verduras crudas verdes y tubérculos crudos; todo tipo de frutas.

Se puede adquirir por separado un paquete de cuchillas opcionales (EMVSC) para la cortadora/rebanadora de verduras.

Cuchillas opcionales EMVSC*:

Cuchilla rebanadora fina (G) –

Para cortar quesos duros, frutos secos, chocolate y pan seco.

Cuchilla de rejilla para cortar las

patatas (H) – Para rallar patatas para hacer panqueques de patatas.

Cuchilla para cortar en juliana (I) –

Para cortar verduras crudas verdes y tubérculos crudos en tiras.

Limpieza de la cortadora/rebanadora de verduras con cuchillas opcionales

¡No todas las piezas son aptas para el lavavajillas! Lave las cuchillas con agua templada y un detergente suave. Enjuáguelos bien y séquelos con un paño suave.

* Estos 3 tambores opcionales no se pueden vender por separado, sólo se suministran en el pack EMVSC.

Garantía de los accesorios del batidor de soporte KitchenAid™ (uso doméstico)

Duración de la garantía:	KitchenAid pagará por:	KitchenAid no pagará por:
DOS AÑOS de garantía completa a partir de la fecha de compra.	Las piezas sustitución, el transporte y los gastos de mano de obra reparación para corregir defectos en los materiales o en la fabricación. Las reparaciones se deben realizar por un Centro post-venta autorizado KitchenAid.	<p>A. Reparaciones cuando la cortadora/rebanadora de verduras se utilice para operaciones diferentes de las de la preparación normal de alimentos.</p> <p>B. Daños resultantes de accidentes, alteraciones, uso indebido, abuso, o instalaciones/operaciones que no cumplen con los códigos eléctricos.</p>

KITCHENAID NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS.

Planificación del servicio

Cualquier reparación se debe realizar en un Servicio de asistencia técnica autorizado de KitchenAid. Solicite al distribuidor donde

compró los accesorios información sobre el servicio de asistencia técnica autorizado de KitchenAid más cercano.

Condiciones de la garantía

RIVER INTERNATIONAL, S.A., garantiza sus artículos durante dos años, a partir de la fecha de compra, cubriendo la reparación, incluido mano de obra y material, o cambio del producto, o devolución del importe, contra todo defecto de fabricación o montaje, siempre que el artículo haya sido usado normalmente y según instrucciones.*

ARTÍCULO _____ MARCA _____ MODELO _____

FECHA DE COMPRA _____

FIRMA Y SELLO DEL VENDEDOR _____

DATOS DE COMPRADOR:

D./Dña: _____, D.N.I. _____

Solicite el servicio de Asistencia Técnica al Vendedor o al Importador: RIVER INTERNATIONAL S.A., C/BEETHOVEN 15, 08021 BARCELONA, Tfno.: 93-201.37.77. Fax: 93-202.38.04. Presente al S.A.T. esta GARANTÍA cumplimentada o la Factura de compra.

* Como Consumidor de este artículo goza Vd. de los derechos que le reconoce la Ley de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo 23/2003 (B.O.E. 11-07-03), en las condiciones que la misma establece. Recuerde que la fecha acreditada mediante el documento de compra, inicia el período de dos años previsto en la Ley.

Atención al cliente

RIVER INTERNATIONAL, S.A.

C/Beethoven 15
08021 Barcelona

Tlfn.: 93-201 37 77

Fax: 93-202 38 04

www.riverint.com

www.KitchenAid.eu



FOR THE WAY IT'S MADE.™

® Marca registrada de KitchenAid, EE.UU.

™ Marca de KitchenAid, EE.UU.

La forma del batidor de pie es marca de KitchenAid, EE.UU.

© 2010. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

Accesorio de la batidora de pie cortadora/rebanadora de verduras (MVSA) Fabricado en Alemania.